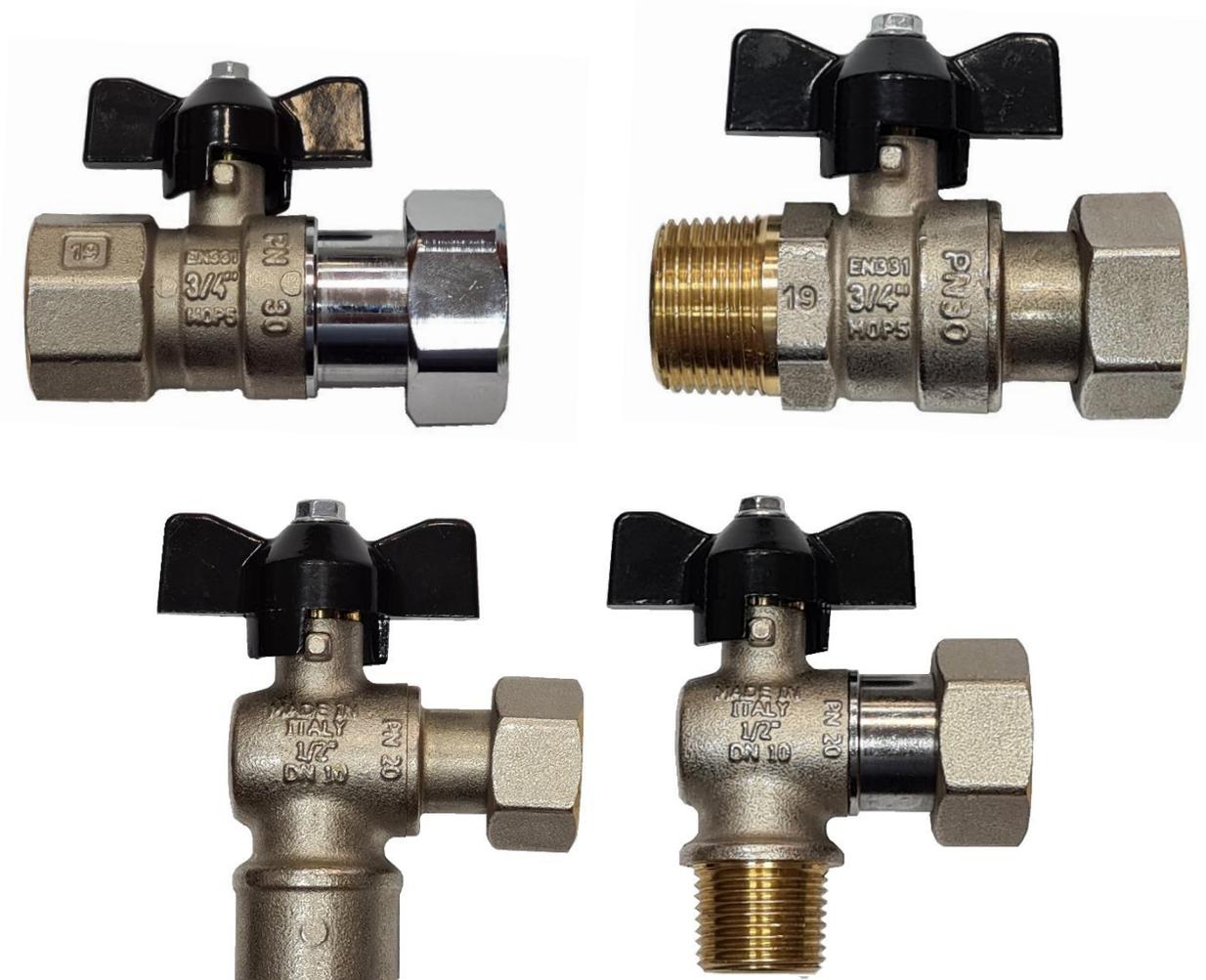


## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

Шаровой кран с накидной гайкой

Тип: SVB



## Оглавление

№	Наименование	Стр.
1	Сведения об изделии	2
2	Назначение изделия	2
3	Технические характеристики	2-3
4	Номенклатура и габаритные размеры	4
5	Указания по эксплуатации и техническому обслуживанию	4-5
6	Условия хранения и транспортировки	6
7	Утилизация	6
8	Приемка и испытания	6
9	Гарантийные обязательства	7
10	Гарантийный талон	8

### 1. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

#### 1.1. НАИМЕНОВАНИЕ

Шаровой кран с накидной гайкой STOUT, тип SVB-0009, SVB-1009, SVB-0010, SVB-1010.

#### 1.2. ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Tecnovielle S.P.A. Via Caduti, 2. I-25065 Lumezzane Pieve BS Italy (Италия).

**ПО ЗАКАЗУ** ООО «ТЕРЕМ» для бренда STOUT (Организация, уполномоченная изготовителем на принятие и удовлетворение требований потребителей на территории РФ). Сайт: [www.stout.ru](http://www.stout.ru)

### 2. НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

#### 2.1. ОБЩЕЕ НАЗНАЧЕНИЕ

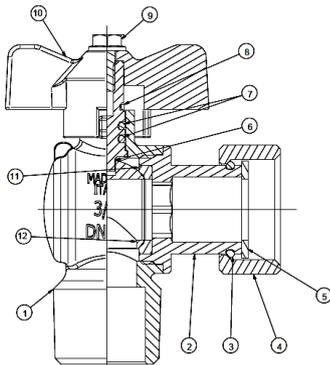
Шаровые краны с накидной гайкой применяются в качестве запорной арматуры на трубопроводах систем питьевого, хозяйственного и промышленного назначения, а также на технологических трубопроводах, транспортирующих жидкости, не агрессивные к материалам крана. Краны являются двунаправленными, это означает, что они перекрывают поток в обоих направлениях. Основные среды применения: горячее водоснабжение, отопление, сжатый воздух, жидкие углеводороды. Особенностью конструкции данных кранов являются накидные гайки под плоское уплотнение, которые применяют для подключения котлов и другого оборудования с соответствующей геометрией резьбовых штуцеров.

#### 2.2. ДЛЯ ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ

Применяемые при производстве сырьевые материалы – это высококачественные продукты, которые соответствуют Постановлению министерства № 174 от 06/04/2004 касательно материалов и деталей, применяемых в оборудовании для сбора, обработки и подачи воды – Немецкому стандарту DIN 50930-6, латунь, используемая для питьевой воды. Директива 2002/95/ЕС PE.6, Приложение RoHS - правила ограничения содержания вредных веществ.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

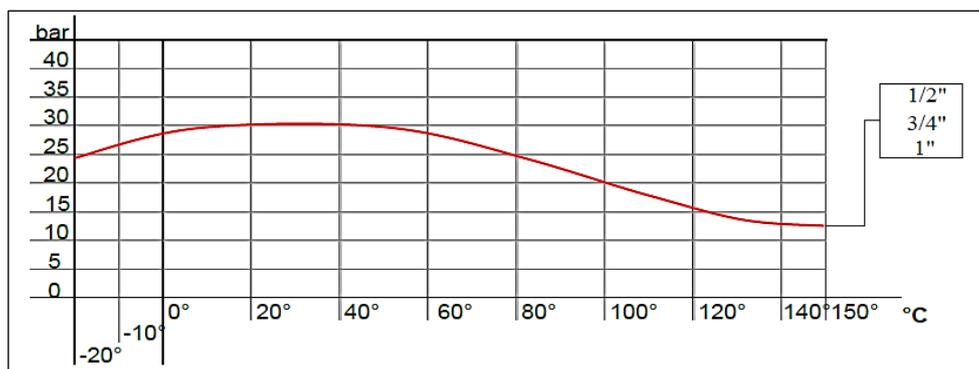
#### 3.1. КОНСТРУКТИВНЫЙ ЧЕРТЁЖ (ДЕТАЛИРОВКА)

ЭСКИЗ	№ПОЗ.	НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛ. ШТ.	МАТЕРИАЛ	ПРИМЕЧАНИЕ
	1	Корпус	1	CuZn40Pb2 - CW617 N. Ni	Латунь никелированная
	2	Адаптер резьбовой	1	CuZn39Pb3 - CW 614 N. Ni	Латунь никелированная
	3	Кольцо стопорное	1	Acciaio	Сталь нержавеющая
	4	Гайка накидная	1	CuZn39Pb3 - CW 614 N	Латунь
	5	Уплотнение плоское	1	FASIT OMNIA	Фазит (Питьевая вода)
	6	Шток	1	CuZn39Pb3 - CW 614 N	Латунь
	7	Уплотнение O-ring	2	FKM	Фторкаучук (Питьевая вода)
	8	Вставка	1	Bronzo	Бронза
	9	Болт	1	Acciaio	Сталь нержавеющая
	10	Рукоятка	1	Lega alluminio	Сплав алюминиевый
	11	Уплотнение под шар	2	PTFE - R	
	12	Шар	1	CuZn39Pb3 - CW 614 N	Латунь хромированная

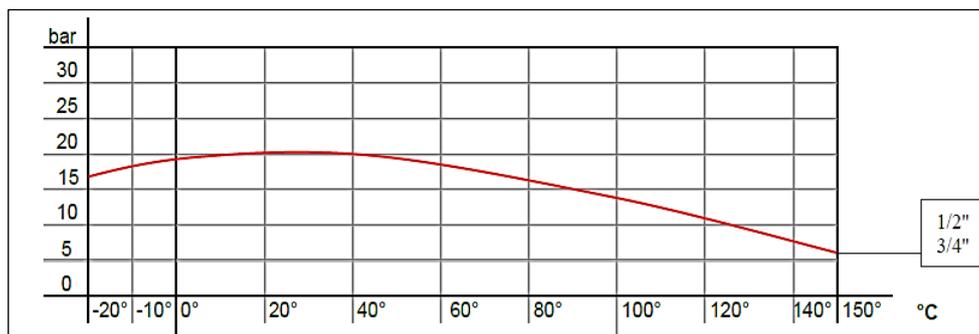
### 3.2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

НАИМЕНОВАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ	ПРИМЕЧАНИЕ
Номинальный диаметр DN, мм	15 - 20 - 25	См. раздел 4.
Размер присоединительной резьбы, дюймы	1/2"- 3/4"- 1"	UNI ISO 228/1, EN 10226-1 (ex ISO7/1)
Номинальное давление PN, бар	20 - 30	
Предельное рабочее давление среды P <sub>раб</sub> , бар	См. Рис. 1.1. и 1.2.	Зависит от температуры среды
Температура перемещаемой среды T <sub>c</sub> , °C	От -20 до 150	
Среда	Вода, раствор гликолей в воде (до 50%)	
Класс герметичности шарового затвора	A	По DIN EN 12266-1
Условная пропускная способность K <sub>vs</sub> , (м <sup>3</sup> /ч)/бар	0,81 – 2,78	
Температура окружающей среды, °C	От -20 до 60	
Средний срок службы, лет	10	
Цвет ручки	Черный	
Размеры	См. технические описания кранов	См. раздел 4.

**РИС. 1.1. ЗАВИСИМОСТЬ РАБОЧЕГО ДАВЛЕНИЯ ОТ ТЕМПЕРАТУРЫ ПЕРЕМЕЩАЕМОЙ СРЕДЫ ДЛЯ SVB-0009 и SVB-1009**



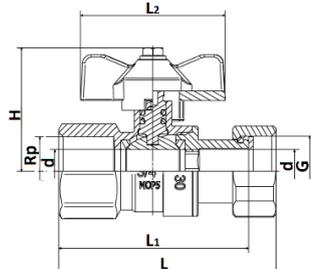
**РИС. 1.2. ЗАВИСИМОСТЬ РАБОЧЕГО ДАВЛЕНИЯ ОТ ТЕМПЕРАТУРЫ ПЕРЕМЕЩАЕМОЙ СРЕДЫ ДЛЯ SVB-0010 и SVB-1010**



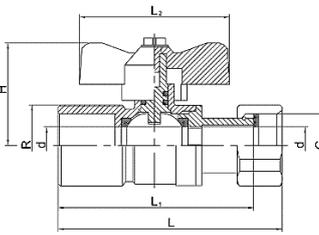
## 4. НОМЕНКЛАТУРА И ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

### 4.1. НОМЕНКЛАТУРА И ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ - ПРЯМЫЕ ШАРОВЫЕ КРАНЫ С НАКИДНОЙ ГАЙКОЙ ТИП (SVB-0009) И (SVB-1009)

ЭСКИЗ	АРТИКУЛ	НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР DN, ММ	НОМИНАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ PN, БАР	УСЛОВНАЯ ПРОПУСКНАЯ СПОСОБНОСТЬ KVS, (М <sup>3</sup> /Ч)
	SVB-0009-000015	15	30	0,81
	SVB-0009-000020	20		1,64
	SVB-0009-002025	20		1,64
	SVB-0009-000025	25		2,78

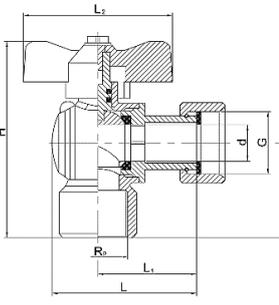
ЭСКИЗ	АРТИКУЛ	РАЗМЕР РЕЗЬБЫ, ДЮЙМЫ		РАЗМЕРЫ, ММ/ДЮЙМЫ					МАССА, КГ
		ВНУТР. Rp	ВНУТР. G	L	L1	H	L2	d	
	SVB-0009-000015	1/2"	1/2"	70	62	41	50	10	0,198
	SVB-0009-000020	3/4"	3/4"	75	66	43	50	15	0,239
	SVB-0009-002025	3/4"	1"	79	70	43	50	15	0,280
	SVB-0009-000025	1"	1"	86	77	46	50	20	0,384

ЭСКИЗ	АРТИКУЛ	НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР DN, ММ	НОМИНАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ PN, БАР	УСЛОВНАЯ ПРОПУСКНАЯ СПОСОБНОСТЬ Kvs, (М <sup>3</sup> /Ч)
	SVB-1009-000015	15	20	0,81
	SVB-1009-001520	15		1,64
	SVB-1009-000020	20		1,64

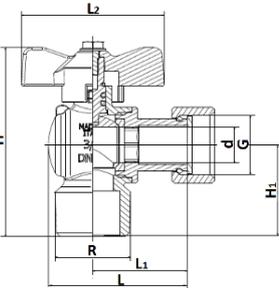
ЭСКИЗ	АРТИКУЛ	РАЗМЕР РЕЗЬБЫ, ДЮЙМЫ		РАЗМЕРЫ, ММ/ДЮЙМЫ					МАССА, КГ
		НАРУЖ. R	ВНУТР. G	L	L1	H	L2	d	
	SVB-1009-000015	1/2"	1/2"	76	67	39	50	10	0,196
	SVB-1009-001520	1/2"	3/4"	76	67	39	50	10	0,216
	SVB-1009-000020	3/4"	3/4"	77	68	41	50	15	0,255

## 4.2. НОМЕНКЛАТУРА И ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ - УГЛОВЫЕ ШАРОВЫЕ КРАНЫ С НАКИДНОЙ ГАЙКОЙ ТИП (SVB-0010) И (SVB-1010)

ЭСКИЗ	АРТИКУЛ	НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР DN, ММ	НОМИНАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ PN, БАР	УСЛОВНАЯ ПРОПУСКНАЯ СПОСОБНОСТЬ KVS, (М³/Ч)
	SVB-1010-000015	15	20	0,42
	SVB-1010-001520	15		
	SVB-1010-000020	20		0,93

ЭСКИЗ	АРТИКУЛ	РАЗМЕР РЕЗЬБЫ, ДЮЙМЫ		РАЗМЕРЫ, ММ/ДЮЙМЫ						МАССА, КГ
		ВНУТР. Rp	ВНУТР. G	L	L1	L2	H	H1	d	
	SVB-1010-000015	1/2"	1/2"	47	33	50	75	35	10	0,182
	SVB-1010-001520	1/2"	3/4"	47	33	50	75	35	10	0,206
	SVB-1010-000020	3/4"	3/4"	48,6	33	50	84	43	15	0,259

ЭСКИЗ	АРТИКУЛ	НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР DN, ММ	НОМИНАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ PN, БАР	УСЛОВНАЯ ПРОПУСКНАЯ СПОСОБНОСТЬ KVS, (М³/Ч)
	SVB-0010-000015	15	20	0,42
	SVB-0010-001520	15		
	SVB-0010-000020	20		0,93

ЭСКИЗ	АРТИКУЛ	РАЗМЕР РЕЗЬБЫ, ДЮЙМЫ		РАЗМЕРЫ, ММ/ДЮЙМЫ						МАССА, КГ
		НАРУЖ. R	ВНУТР. G	L	L1	L2	H	H1	d	
	SVB-0010-000015	1/2"	1/2"	47	33	50	74	37	10	0,183
	SVB-0010-001520	1/2"	3/4"	47	33	50	74	37	10	0,196
	SVB-0010-000020	3/4"	3/4"	48,6	33	50	79	38	15	0,238

## 5. УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Монтаж кранов в трубопроводной системе должен выполняться квалифицированными специалистами.

Монтаж шаровых кранов следует производить в соответствии с требованиями (СП 60.13330.2016, СП 30.1333.2012, СП 31-106-2002, СП 73.13330.2016).

Для уплотнения резьбы могут использоваться любые материалы, разрешенные СП 73.13330.2016 «Внутренние санитарно-технические системы зданий».

При монтаже кранов изгибающие усилия и крутящий момент не должны превышать значений, указанных в таблице ниже.

НАИМЕНОВАНИЕ ПАРАМЕТРА	DN, MM		
	15	20	25
Макс. изгибающий момент, Нм	46	101	129
Макс. крутящий момент, Нм	30	40	60

В соответствии с ГОСТ 12.2.063 п. 3.10, трубопроводная арматура не должна испытывать несоосность патрубков, неравномерность затяжки крепежа. При необходимости должны быть предусмотрены опоры или компенсаторы, снижающие нагрузку на арматуру от трубопровода.

После осуществления монтажа необходимо провести испытания на герметичность соединений в соответствии с требованиями ГОСТ 24054 и ГОСТ 25136.

Шаровые краны STOUT должны эксплуатироваться при давлении и температуре, изложенных в настоящем паспорте.

Открывать и закрывать краны следует плавным поворотом шпинделя за рукоятку вручную без применения каких-либо инструментов.

**Внимание!** При монтаже и эксплуатации шаровых кранов, применение рычажных газовых ключей категорически запрещено.

**Внимание!** Применение шаровых кранов в качестве регулирующих устройств не допускается.

(п. 10.11 СП 124.13330-2012 «Тепловые сети»)

## 6. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Шаровые краны STOUT должны храниться в упаковке предприятия-изготовителя согласно условиям хранения по ГОСТ 15150-69.

Шаровые краны STOUT транспортируют любым видом транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов и техническими условиями погрузки и крепления грузов, действующими на данном виде транспорта.

Шаровые краны STOUT при транспортировании следует оберегать от ударов и механических нагрузок, а их поверхность от нанесения царапин.

Шаровые краны STOUT хранят в условиях, исключающих вероятность их механических повреждений, в отапливаемых или не отапливаемых складских помещениях (не ближе одного метра от отопительных приборов), или под навесами.

## 7. УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация изделия производится в соответствии с установленным на предприятии порядком (переплавка, захоронение, перепродажа), составленным в соответствии с Законами РФ №96-ФЗ «Об охране атмосферного воздуха», №89-ФЗ «Об отходах производства и потребления», №52-ФЗ «О санитарно-эпидемиологическом благополучии населения», а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.

## 8. ПРИЕМКА И ИСПЫТАНИЯ

Продукция, указанная в данном паспорте, изготовлена, испытана и принята в соответствии с действующей технической документацией фирмы-изготовителя.

## 9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изготовитель гарантирует соответствие шаровых кранов STOUT требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил, установленных настоящим Техническим паспортом.

Срок службы шаровых кранов STOUT при условии соблюдения потребителем правил, установленных настоящим Техническим паспортом и проведении необходимых сервисных работ составляет до 10 лет со дня передачи продукции потребителю.

Гарантийный срок составляет 24 месяца с даты продажи товара, но не может выходить за пределы срока службы товара.

Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации или обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировки и погрузочно-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс-мажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

Неисправные изделия, вышедшие из строя в связи с производственным браком, в течение гарантийного срока ремонтируются или заменяются на новые бесплатно. Затраты, связанные с демонтажем и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока, Покупателю не возмещаются. В случае необоснованности претензии затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.

При предъявлении претензий к качеству товара, покупатель представляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя;
  - адрес покупателя и контактный телефон;
  - название и адрес организации, производившей монтаж;
  - адрес установки изделия;
  - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, кассовый чек, квитанция);
3. Фотографии неисправного изделия (в том числе с места установки);
4. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие (в случае проведения гидравлического испытания);
5. Копия гарантийного талона со всеми заполненными графами.

В случае отсутствия в комплектации к продукции технического паспорта изделия, содержащего гарантийный талон, для получения гарантии необходимо распечатать с сайта [www.stout.ru](http://www.stout.ru) технический паспорт изделия вместе с гарантийным талоном. Продавец вносит в гарантийный талон сведения о приобретенном товаре, прикрепляет чек, накладную или квитанцию об оплате, скрепляет печатью или штампом. Покупатель ставит подпись об ознакомлении с условиями гарантии, правилами установки и эксплуатации.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию шаровых кранов STOUT изменения, не ухудшающие качество изделий.

## 10. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

### Гарантийный талон

к накладной № \_\_\_\_\_

от « \_\_\_\_ »

\_\_\_\_\_ г.

Наименование товара:

№	Артикул	Количество	Примечание

**Гарантийный срок 24 месяца с даты продажи.**

Претензии по качеству товара принимаются по адресу: 117418, Российская Федерация, Москва, Нахимовский пр-т, 47, офис 1522.

Тел.: +7 (495) 775-20-20, факс: 775-20-25

E-mail: [info@stout.ru](mailto:info@stout.ru)

**С условиями гарантии, правилами установки и эксплуатации ознакомлен:**

Покупатель: \_\_\_\_\_  
(подпись)

Продавец: \_\_\_\_\_  
(подпись)

Штамп или печать  
торгующей организации